

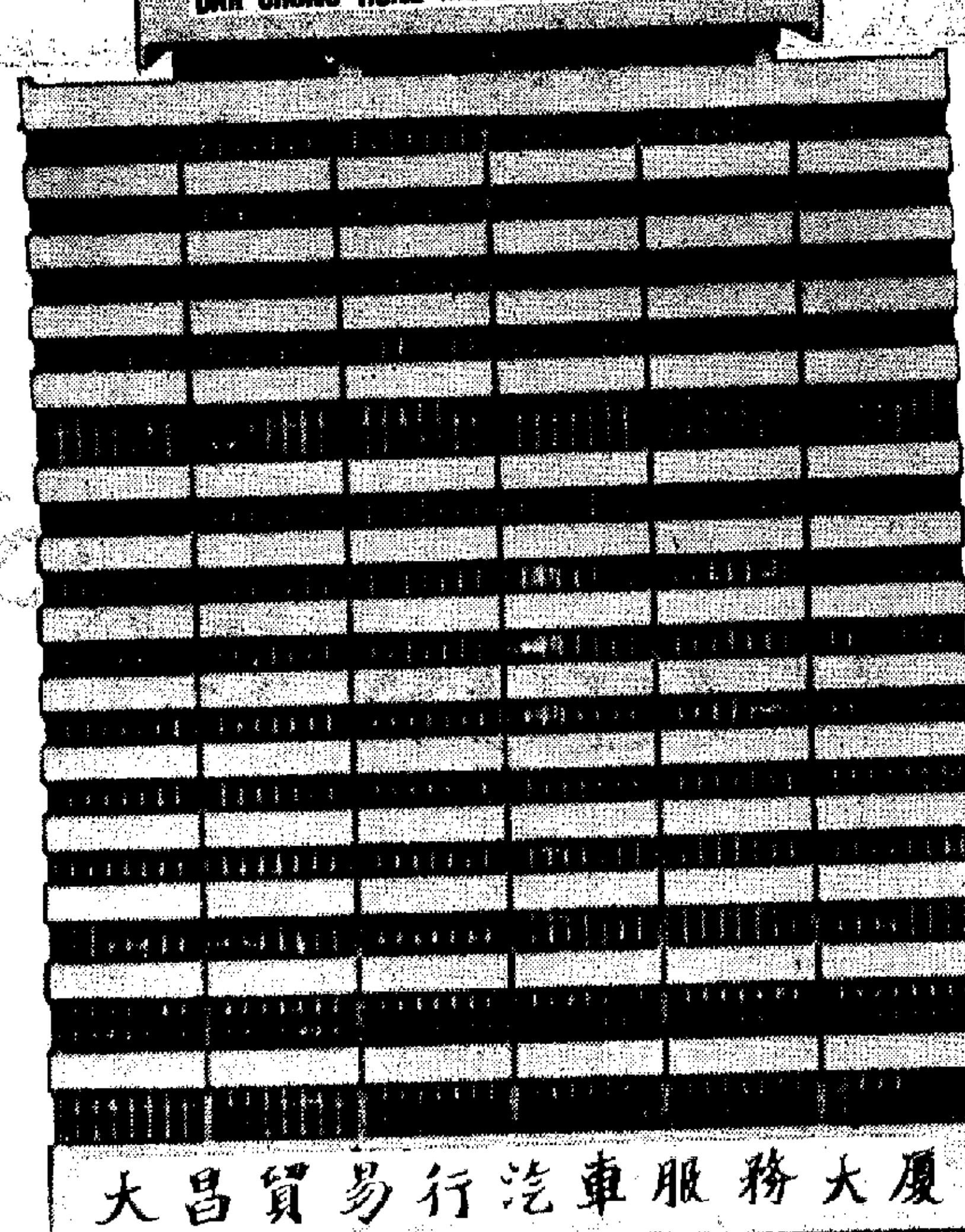
大昌貿易行

創業卅週年紀念

暨大昌貿易行鰂魚涌汽車服務大廈開幕



DAICHANG HONG MOTOR SERVICE BUILDING



大昌貿易行汽車服務大廈

全遠東規模最大

- 由大昌貿易行自資興建
- 16層專業設備全部自用
- 建設費用叁仟餘萬港元
- 實用面積廿七萬平方呎

大昌貿易行有限公司

地址：香港中區恒生銀行大廈四樓及五樓

電話總機：5-261111 (30條線)

大昌貿易行創業卅年來，向各界人士熱烈支持，業務日以發展，並不斷擴充服務範圍，秉持「顧客至上，服務第一」之宗旨，為港市民提供「衣、食、住、行」之最佳服務。

糧油業

本行經營之主要糧食業務，包括：米、油、麵、豆、粉、麵粉、禽畜肉類、罐頭海產及食品雜貨等，品種包羅萬象，亦為本港政府指定備用口米商之一；總代理南非冠冠油廠花生油、日本維多利亞牌一號調製油，以及各國名廠之鮮凍及罐頭鮑魚、罐頭水菓、罐頭肉類、粟米油、菜籽油、大豆油、豆粉、油籽類等。此外，並經辦香港製造之中國式食品雜貨出口，使遠處海外之華僑及喜愛中國風味之外籍人士，得嘗中國食品。由開業至今，糧油業之進口、出口及出口，一直為本行業務中之大支柱。

出口業

出口方面，經辦香港工業製品，包括：衣服、手套、鞋類、棉織品、塑膠花、電子器具、玩具、傢俱及雜貨、各種洋燭等，種類繁多，不勝枚舉，外銷業務日有進展，遠景亦佳。

汽車業

汽車方面，本行屬下之合興、合誠、合群、合安、合德、合豐六家汽車公司，分別代理美、日、意、法、西德、瑞典等國出品之房車、營業車、貨車、轎車，其中包括奧斯摩、五十鈴、得利、上佳、寶力、本田、大寶力、領先、MASERATI、威龍、奧普、神寶等著名車種。由於經營穩妥，銷量日增，為推廣汽車保養服務，乃設立大昌貿易行汽車服務中心有限公司，在港九新界分設四個服務中心，備有技術人員六百餘名，為本集團代理之各種汽車統籌服務，並儲存零件七萬餘種，採用電腦控制儲存紀錄，又自創真正二十四小時服務，深獲車主之讚許。

本行之四所汽車服務中心，分設於九龍新油蔴地、長沙灣、新界葵青及港島鰂魚涌四處自資興建之汽車服務大廈，共有實用面積四十四萬五千平方呎，規模之大，實為本港及亞洲其他地區所罕見，其中新油蔴地服務中心，樓高七層，實用面積六萬二千五百平方呎；長沙灣服務中心，樓高十一層，實用面積七萬五千七百三十平方呎；葵青服務中心，暫時租用舊地四萬平方呎，自經樓宇則已在同地區之葵青路與葵青街交界處興建中；鰂魚涌服務中心，樓高十六層，實用面積約廿七萬平方呎，內部裝置全屬最現代化，其雄偉氣勢，為遠東之冠，啟用之後，對港島汽車客戶之服務將大有裨助。

另一方面，本行自置樓宇以經營附屬公司者有：合誠汽車有限公司設於跑馬地之香港總行，樓高廿四層，在建築中，其九龍分行則設於同土庫道，合群汽車有限公司設於太子道之九龍總行，合安汽車有限公司設於太子道之九龍分行，合德汽車有限公司設於軒尼詩道之香港總行，位於鰂魚涌華蘭路合安地之汽車及家庭電器陳列室及合安汽車陳列室，以上各樓，均屬本行自置或購置之物業，此外，仍在物色地點，繼續興建或購置樓宇，以配合發展。

大谷報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

民衆費人印督

號八十三百二千六萬二第

號二四三第路尼軒港香，址地

四室一一二八二七，機總話電

四四四二二七，線開港

六六九三二七，線濟經

五一二八二七，線告廣

第三報港香 張大三紙出日今

印事司公限有務印利有港香

電器業

電器業方面，本行總代理有意大利金華牌電器、洗衣機、洗碗機、電氣暖氣機、美國雅文牌電器、美國金華牌冷氣機及抽濕機、美國地亞牌冷氣機及電風扇、美國紐約牌抽濕機、西德霍爾牌電熱水器、法國寶牌電風扇等。由於家庭電器適合市民需要，銷量年年俱增，維修實屬首要，乃又附設服務修理中心於九龍大角咀，自置購置工業大廈二層，實用面積達四萬平方呎，僱用大量技術人員，並裝置先進儀器，以便經常為顧客提供保養服務。

化粧品

本行總代理知名國際之日本資生堂化粧品，行銷以來，由於品質一流，服務週到，故其銷量亦日有進展，並設美容中心，向本港士女們，提供免費實習美容藝術。

建築業

鑑於本港建築業之發展，本行建築材料部，代理貨品包括有美、日、意等出品之天花板、膠地板、漆具、門窗、玻璃紙皮石及不銹鋼製品等。如康樂大廈、喜來登酒店、假日酒店、世界會議中心、恒隆大廈、新世界中心、海外信託銀行大廈、海港中心等大建築物均有採用。由於品質繁多，加以價格克己，服務忠誠，前蒙殊佳。

貨倉業

為配合貨倉業務之發展，除本行在港島西區堅尼地城海旁三及四號之貨倉外，更在九龍長沙灣通州街五百號，自建新貨倉一幢，樓高十層，兩倉合計容積達二萬五千餘公噸。運輸方面，則備有鐵道船隻及運貨車十餘部，對於起卸及運送貨物，均極為管理，俾對顧客能作出週到之服務。

紐約分行

美國紐約大昌貿易行有限公司，經營進出口貿易，進口有衣服、棉織品、海產、中國食品雜貨等；出口有米、油、麵、粉、電機、建築材料等。於一九七二年，本集團斥資購置紐約市四街帝國大廈對面之十二層大樓一幢，該行由於業務擴展，原有行址現已不敷應用，定一九七七年遷入該大樓營業。該行並先後在紐約貨倉區，購置附有冷藏設備之貨倉兩幢，以供自用。今年又獲日本本田汽車廠委為紐約區代理，現正於新澤西區購入七萬五千餘平方呎地段及建築物，用作代理汽車行、汽車倉庫、陳列室、儲存零件及提供保養服務之場所。

東京分行

日本東京大昌貿易行株式會社，經營進出口貿易，進口有糧食、農產、水產、衣服、冷氣機等；出口有電機、汽車、汽車零件、食品海產雜貨、建築材料等。至一九七〇年於東京港區六本木，自建「大昌大廈」，樓高十層。今年復於同區興建「大昌第二大廈」，樓高十層，明年二月即可落成。



處都港地發展發展運動，廣大人民羣衆的體實也

芳芳張

年輕的運動，在三四十年代就開始有人作排球運動，所以老人們，不論男女老幼，而且還能打排球。城市排球運動的興起，是與當時的社會環境有關的。那時，城市裡的人多，空地少，大家就想找個地方打球。於是，排球就興起了。那時，排球是城市裡最受歡迎的運動之一。人們在打球的時候，不僅可以鍛煉身體，還可以交到很多朋友。所以，排球在當時非常流行。現在，排球已經成為一項國際性的運動，深受人們的喜愛。我們希望，通過我們的報導，可以讓更多的人了解排球，喜歡上排球。

本報記者

訪專

波迷

今

ROSA

UNL

TOYO

EIBE

STAR

STRAT

ORT

TAIPC

CLARA

TEME

VIRGI

TAIPC

PIONE

KWAN

DONA

GOLD

KOST

GARZ

蘇美在裁軍問題上 目前正處於 激烈對峙

【美聯社莫斯科二十一日電】蘇聯與美國在裁軍問題上，目前正處於激烈對峙。蘇聯方面表示，蘇聯將繼續堅持其裁軍原則，並呼籲美國採取同樣的立場。美國方面則表示，美國將根據其利益，決定其裁軍政策。雙方在裁軍問題上的分歧，目前仍無解決的跡象。

勃列日涅夫離蘇赴羅活動之際 羅共中央刊物載文提要求

【美聯社布加勒斯特二十一日電】在勃列日涅夫離蘇赴羅活動之際，羅馬尼亞共產黨中央刊物載文，對蘇聯在裁軍問題上的立場，提出了嚴厲的要求。文章指出，蘇聯的裁軍政策，是建立在犧牲其他國家利益基礎上的，並呼籲蘇聯採取更為公平合理的裁軍政策。

北京防震市面平靜 六百萬市民大部分未撤離家庭

【路透社北京二十一日電】據北京二十一日電，北京防震市面平靜，六百萬市民大部分未撤離家庭。雖然北京已發生多次強烈地震，但市民們表現出了極大的鎮靜，並未出現大規模的恐慌和撤離。

台灣漁船浙海遇險獲救 生還者受到親切關懷

【中央社台北二十一日電】台灣漁船在浙海遇險獲救，生還者受到親切關懷。據悉，該漁船在海上遇險後，及時得到了有關部門的救助，目前生還者均已康復，並受到了有關部門的慰問和關懷。

一切行動聽主席為黨中央指揮 鞏固發展勝利徹底清算「幫人四」反革命罪行

「幫人四」是我們的敵人，我們是「幫人四」的敵人

我們必須，軟手糊塗不能不絕，人敵級階的惡惡夥夥。敵大的族民華中，敵大的民人國全，敵大的級階人工，敵大的黨們我「幫人四」。

中黨的首為席主華在民人億八和員黨萬千三，神運夥夥「幫人四」了葬埋。罪犯的民人對是就慈仁們他對，倒打們他把底徹決堅，批狠揭。前面們我在現展面局的暢舒情心人個有又，志意一統有又，自由有又律紀有又主民有又中集有又個一，產生促命革抓，下揮指一統央。

【本報訊】一九七六年十一月二十二日，在華盛頓舉行的「一切行動聽主席」運動，是中國人民在毛澤東主席領導下，為徹底清算「幫人四」反革命罪行，鞏固發展勝利而進行的偉大鬥爭。這一運動，得到了中國人民和全世界華人的熱烈響應，也引起了國際輿論的廣泛關注。

「幫人四」是我們的敵人，我們是「幫人四」的敵人。我們必須，軟手糊塗不能不絕，人敵級階的惡惡夥夥。敵大的族民華中，敵大的民人國全，敵大的級階人工，敵大的黨們我「幫人四」。



席主華國華在結國密心法，「歌國國」唱大群，人工網網。底到行進事革命革階階產無的到開席主老毛，開周央中黨的首為。

江青是欺世盜名政治扒手 利用樣板戲拚命撈取資本

【本報訊】江青是欺世盜名政治扒手，利用樣板戲拚命撈取資本。江青在當紅時期，利用其在電影界和戲劇界的影響力，大肆進行商業活動，甚至不惜利用政治手段來達到其目的。她的行為，引起了社會各界的廣泛批評和抵制。

江青是反動文藝的吹鼓手 曾追隨王明投降主義路線

【本報訊】江青是反動文藝的吹鼓手，曾追隨王明投降主義路線。江青在當紅時期，積極宣傳和推廣反動文藝作品，企圖通過文藝手段來達到其政治目的。她的行為，嚴重損害了中國文藝事業的健康發展。

四人幫插手外貿陷害周總理 今年七月王洪文批發黑材料誣毀外貿「美元掛帥」

【本報訊】四人幫插手外貿，陷害周總理。今年七月，王洪文批發黑材料，誣毀外貿「美元掛帥」。這一行為，嚴重損害了中國的外貿事業，也給周總理造成了極大的壓力。目前，有關方面正對此進行調查和處理。

對「智取威虎山」江青要改換戲名 楊子榮的名字她也要改

【本報訊】對「智取威虎山」江青要改換戲名，楊子榮的名字她也要改。江青在當紅時期，對許多優秀的劇目進行了篡改，企圖通過改換戲名和角色名字來達到其目的。她的行為，引起了社會各界的強烈不滿和抵制。

蓋上「江記印」 統稿為己有

【本報訊】蓋上「江記印」，統稿為己有。江青在當紅時期，對許多優秀的劇目進行了篡改，企圖通過改換戲名和角色名字來達到其目的。她的行為，引起了社會各界的強烈不滿和抵制。

台灣漁船浙海遇險獲救 生還者受到親切關懷

【中央社台北二十一日電】台灣漁船在浙海遇險獲救，生還者受到親切關懷。據悉，該漁船在海上遇險後，及時得到了有關部門的救助，目前生還者均已康復，並受到了有關部門的慰問和關懷。

推行
必須狠
由黨中

推行

狼須由中黨的前面。

、埋葬了「四人幫」這夥逆神，我國九百六十萬平方公里的土地上，三千多萬共產黨員和八億工人，在華主席領導的黨中央統一指揮下，把戰線拉長，把戰鼓敲得震天動地，努力挖掘「四人幫」千摧殘所統戕的時間回來的所作，促使解放的強大動力，精神振奮，炸毀敵壘，努力挖掘「四人幫」千摧殘所統戕的時間回來的所作造成的損失補上去。圖中又有黨中又有民主，又有紀律又有自由，又有尊嚴又有責任，又有團結又有奮鬥，正以排山倒海之勢，奔騰向前，那像一羣政治鬍子，展現在我國億萬人民躍動的革命洪流中。

美商業部最近訪羅簽訂了長期協定

【新華社布加勒斯特一九七六年十二月十一日電】羅馬尼亞共產黨中央刊物《社會主義時代》最近發表認為「主權和新的世界秩序」的署名文章，文章強調指出：各國有權採用一切手段獲得獨立。主權。國際關係中的任何發號施令，仗勢欺人的作法必須廢除。

文章說：「國家應當是自治的，並且自由使用自己的一切權力。主權的意志是自由的，是不依附於任何其他意志的。」

文章說：「任何一個國家也不能不應該把自己存在的權利和領土完整加強於另一個主權國家。主權要求每一個擁有權行使自己制定的國內對外政策，有權用一切手段來保護自己的生存和領土完整，有權利用自己的合法利益和本國人民的進步願望行事，同時應以平等視之，因此，每個國家都有權將經濟上完稅和政治獨立，有權自由選定本國的發展政治、社會和地理制度，有權自由選定其外交政策。」

文章說：「自然財富和平等參加自己感興趣的合作形式。」

亞歷山大爾·蘇斯蘭特（十二日電）蘇聯領袖赫魯曉夫在訪問羅馬尼亞時，加緊它獨立與非干涉政策的發展。他簽署了一項關於蘇聯對羅馬尼亞提供技術援助的協定。這項協定將使蘇聯向羅馬尼亞提供大量的技術援助，並使蘇聯在羅馬尼亞的工業生產中佔有重要的地位。

赫魯曉夫在訪問期間，曾與羅馬尼亞領導人進行了廣泛的接觸，並簽署了一系列的協議。這些協議涵蓋了經濟、文化、科學和教育等多個領域。赫魯曉夫的此次訪問被視為蘇聯加強其在東歐影響力的一個重要舉措。

此外，文章還提到，羅馬尼亞政府將繼續致力於維護國家的主權和獨立，並反對任何形式的霸權主義。這反映了當時羅馬尼亞政府在國際事務中的立場。

[illegible]

UNITED
AGAINST
RACIALISM

種居民不斷加劇種
示威羣衆高舉

對於種族問題，標榜牌上寫着：「聯合組反對種族歧視，反對種族主義！」不要種族主義！一個獨立自治的國家，統一教區市區的街道，最後在「廣行隊伍」舉行集會。

據說英國的有色人種到處遭到歧視。例如，據調查，今年八月為止止的三年來，兩名居民失業者長率等於英國失業增長率的兩倍半。在一八萬二至九萬二千的黑人青年中，有百分之八十的人根本找不到工作。

今年以來，隨着經濟危機的持續發展，英國的種族主義引起英國動亂民族主義情緒，一再迫害甚至殺害英國的有色居民。英國曾以此轉移英勞動黨對民衆經濟危機不滿之情緒，激起反英國共產黨大羣衆的憤怒。近幾個月以來，英國人民一再舉行示威遊行，反對在美國實行種族主義。

十一月二十一日，倫敦電報在十一月二十二日，倫敦舉行集會，反對種族歧視。前大衛城議會領袖維多利亞·比特在會上發表演說。（合衆國際社照片）

為了爭執全球，功
利日起夫集團煽惑民氣
歷史的規模和遠度呢？
假使我們却
把「救軍」掛在嘴邊，
整天價「救軍、救軍，
救天價」「救軍、救

又是時代的吩咐呀，又是良心的催促了。
呀，舉出「拯救師役的仁慈，教徒般的虔誠

「七十年代上半年
是整個戰後時期在戴軍方面最有成
就的時期；據「真情報」解釋：
在過去五年內，戴美總統的協定比
道之前整頓歷史上締結的還要多。

不假大國為了爭奪世界霸權和要領頭顱，陸軍
每年設下不少學區，要過不少花招，搶得了不少領土，
每兩個月就有一項統計，已有三十餘項，平均
戴軍，如果這些國際政務都歸戴來，「戴軍成效」
那麼恐怕蘇聯萬里長城就沒有一兵一卒。

塔斯社評論：「七十年代上半年
，真信息作偽嗎？」

（本報記者採訪）

是「協定而已」，而且蘇美兩霸在這些協定精熟之下還在爭先恐後地瘋狂擴張，尤其自己沙皇，速度更快，搞得世界各國，蘇聯自己也不得不承認：「已經達成的協議，且尚未能討論還有點兒殘餘。其實不過是「暫且」，那裏，莫斯可也不會制止軍備競賽。」那麼，莫斯可所宣揚的「成就」何處去找呢？只要揭開新沙皇「裁軍」的皮，就可

找到這般協定的「成就」，與莫斯科的謊言相反，七十年代上半期恰恰是蘇聯在擴軍方面「最有成果的時期」。諸君看，六十年代末期和七十年代上半期相比，蘇聯的總兵力從三百萬暴增到四百二十萬，軍事開支平均以年增長率從百分之十一增加到百分之十二以上，西方人士認為在百分之十三到十五之間。莫斯科用這筆巨款買入大量的比列從百分之

之十七增加到百分之二十五左右。一九七二年蘇美核會談前，蘇聯的戰隊轟炸機、主要榴彈炮、潛艇發射的彈道導彈和遠程飛彈（機）比美國多九百多件，於一九七四年符拉迪沃斯托克（海參崴）會談時，已猛增為超過美國二百四十件。一九七六年則進一步增加到比美國多約四百件。七十年代上半期新沙皇更是瘋狂加緊核武裝，比西德一年報紙最近報道，蘇聯在近三年裏進行的約五十次

試驗中，共試驗了四種新的導彈系統，其中三種是洲際導彈，而且這些導彈可裝上多枚彈頭，這就是莫斯可的「裁軍」成就。莫斯科柯先生不是也說「軍備競賽在進行，但是速度越來越慢」嗎？俄勃列日涅夫總統，是也坦率地承認：「像勃列日涅夫的山車火也上軌了，但是快」嗎？蘇聯的「沉重地壓在蘇聯人脖子上的裁軍的負擔」沉重地壓在蘇聯人

國男
天件
兩件
三件
四件
五件
六件
七件
八件
九件
十件
十一件
十二件
十三件
十四件
十五件
十六件
十七件
十八件
十九件
二十件
二十一件
二十二件
二十三件
二十四件
二十五件
二十六件
二十七件
二十八件
二十九件
三十件
三十一件
三十二件
三十三件
三十四件
三十五件
三十六件
三十七件
三十八件
三十九件
四十件
四十一件
四十二件
四十三件
四十四件
四十五件
四十六件
四十七件
四十八件
四十九件
五十件

日晷

實已

蓋看

步增

新華社記者述評

擴軍發了瘋

裁軍

克里空

瘋

確指

「進

沒有

沈仲

【本報專訊】黑蘭國一九七六年十一月二十一日電：中華人民共和國全國人民代表大會代表團成員胡章達、副團長姬曉飛和代表團全體成員，於十一月二十一日在伊朗首都拜會了伊朗首相。胡章達首相熱情接待了中國代表團，雙方進行了親切友好交談。

蘇聯外貿逆差及債款大增

扣的紙老虎。

蘇聯修正主義經濟理論地確宣佈將近百分之二十的數目用於國庫，這就註定了它的國民經濟無法得到健康的發展。

這南天，西方報刊指出：蘇聯號稱是勞動者的國家，可是連勞動力都虧損了，更遑論是由於工業生產的發展，而是修正主義思想使工人輕視勞動，三大差別趨於越發大。

蘇聯的五年計劃，年年，生產難以完成。指標數字調整起來起年，生產還上不去。

美國昨天傳出的消息說，蘇聯若干年内要長期購糧，這就說明，除了長期戰爭的因素之外，它的農業生產越來越遠。

買糧，沒有外國，怎麼辦？蘇聯於是扣的紙老虎。

蘇聯修正主義經濟理論地確宣佈將近百分之二十的數目用於國庫，這就註定了它的國民經濟無法得到健康的發展。

這南天，西方報刊指出：蘇聯號稱是勞動者的國家，可是連勞動力都虧損了，更遑論是由於工業生產的發展，而是修正主義思想使工人輕視勞動，三大差別趨於越發大。

蘇聯的五年計劃，年年，生產難以完成。指標數字調整起來起年，生產還上不去。

美國昨天傳出的消息說，蘇聯若干年内要長期購糧，這就說明，除了長期戰爭的因素之外，它的農業生產越來越遠。

買糧，沒有外國，怎麼辦？蘇聯於是

對表示冷淡，就是因為蘇聯的外匯市場不足了。

外匯不足，於是借債。蘇聯和資本家國家在二九六五到一九六九年共借了三十億英鎊，從一九七〇年到一九七三年借債近一百一十億美元，將隨處而來。

英國《金融時報》在十一月十八日報導中說，到今年一月月底，蘇聯和東方銀行有淨負債已達一百八十七萬美元，蘇聯政府正準備向西方國家借款，以得東歐國家來提高原料價格。

它現在已無力償還，企圖使人受欺騙，是場騙局。

祝希

飛和全體職員、中國駐大馬尼拉大使鄭澤青
出席了招待會。出席招待會的是在激烈
友好的氣氛中進行的
。伊、索主義民族派祝願
、中國兩國人民的友
誼不斷發展。

【本報新加坡電】
新加坡各界人士、各
市、各
終大

百貨公司、國產顧客減
保持較上週增加百分之
。因此物價已全面加消之
銷數。

▲日內瓦消息：國
人因工傷在企業方面
工業意外仍普遍造成
失業景況的普遍造成

[illegible]

自慶新光珠江銀號

連日旺台
今天五場
更要請早

廿四日禮拜一

本號：同安
才：同安
才：同安
才：同安
才：同安

國七
聯彩

官是光法南

司商戰

當國郵差

○猶他州鹽湖城消息：要求開庭處死的囚犯基爾蘭，過期四日一直逃脫，以拉薩斯當局拒絕讓他打電報給其女及巴列特太太。

○基爾蘭和巴列特太太上星期一分別獄中與家中服食北道靈安眠藥一名公司負責人井上先生，星期二不停地談話達三小時十五分，用去三克菸草，從而劃下了吸煙史的世紀紀錄。

○倫敦消息：蘭卡斯特大學副校長在這年報上說，英國教育受到美國影響最大，收入還高些。他說，這是由於英國的大學和其他高級教育學院面臨經濟困難。

○紐約消息：儘管餐館業在家庭午餐來，他們在餐館酒家花費的錢金線增加了許多。

○全國消費者協會最近預測：聖誕食物業的銷售，明年將達到八百六十九億美元，即比一九七六年增加百分之二點六。

○今天，一個美國家庭使用一百美元購買食物，其中約三分之一是在外邊吃食物的。

美國人懶在家弄餐

在外吃喝花費頗巨

鳥蛇

南洋 華都

連日 爆炸 越映越旺

中國點樣 預測地震

自古到今 辦法多多 主法洋法 互相結合

地震

知你唔仔點熊笑 又滑氣怪熊 啱睇？ 湊貓！ 好惱，脾貓

熊 貓

製攝廠片製影電 毒 氣上

BROTHER'S SEA

普慶新光珠江銀都

**連日旺台
今天五場
更要請早**

節目記錄片上

原聲主唱：李國祥、陳百強、羅大佑、張學友、梅艷芳、黎明、劉德華、譚詠麟、杜德偉、蘇慧倫、齊豫、潘越、蔡幸娟、鳳飛飛、費玉清、洪光祥、羅大佑、張學友、梅艷芳、黎明、劉德華、譚詠麟、杜德偉、蘇慧倫、齊豫、潘越、蔡幸娟、鳳飛飛、費玉清、洪光祥。

隨七線彩

海南水晶宮

家庭比前年要好些
還是樂此，以甚是有
白分之十九，三月的
那裏去生聚觀的多出
一六

外貿逆差及債款大增

把國民經濟總產值靠近用於擴張，這就註定了得到真正的發展。蘇聯統計局指出，蘇聯鐵礦是世界上最發達的力都難找了機業的蓬勃發展，而是輕視勞動，三大差別越來越大。

到今年，生產還是不上來起低，生產還是下不消的清況說，蘇聯還是上不了說明，除了儲備運輸船，怎麼辦？蘇聯於是觀的最大原因。他們對於物價的憂慮，比對一百三十萬失業人士的憂慮更大。一百分之十萬人佔勞力的百分之五點八。

報紙說：調查同好人的那些，行政不足了。

外國不足，於是準備。蘇聯和其他東歐國家在九六五年到一九六九年借出近二十億美元，從一九七〇年到一九七四年則借出近一百一十億美元，躍騰過來過人。

英國《金融時報》在去年十月十八日的報章中說到：到今年二月底，蘇聯和東歐對西方銀行界的負債已達八十億美元。

提高原料價格，步向銀行的國家將受到刺激，但高原料價格亦得東歐國家變化的越來越急。它現在又面臨着，企圖使人受欺，顯是一場騙局。

施君玉

數子是 一九四二年開始進行，直到最暗淡的時候才說一月。數字顯示，自一九四七年以來，蘇聯方面赤字增加了一百五十億盧布，而其中間非官方的赤字中，問

[illegible]

估價署長昨透露 差餉租值明年可能增加八成

商住等樓宇響起加租警號 通知書下月發出新估價冊三年公月佈

【本報訊】差餉物業估價署署長范德華昨日透露，一九七七年度的差餉租值，可能增加百分之八至十，數額達九億元。一九七七年度的差餉租值，將由一九七六年度的八億九千萬元增加至九億八千萬元。

范德華表示，一九七七年度的差餉租值，將由一九七六年度的八億九千萬元增加至九億八千萬元。一九七七年度的差餉租值，將由一九七六年度的八億九千萬元增加至九億八千萬元。

范德華表示，一九七七年度的差餉租值，將由一九七六年度的八億九千萬元增加至九億八千萬元。一九七七年度的差餉租值，將由一九七六年度的八億九千萬元增加至九億八千萬元。

匪徒喪心病狂獸性大發 八十五歲老婦竟遭毆劫

秀茂坪居民大為震驚促當局速緝匪徒

【本報訊】秀茂坪居民大為震驚，昨日發生一宗匪徒毆打八十五歲老婦的慘劇。該老婦在秀茂坪被匪徒毆打，受傷嚴重，目前正在醫院接受治療。

據悉，該老婦在秀茂坪被匪徒毆打，受傷嚴重，目前正在醫院接受治療。該老婦在秀茂坪被匪徒毆打，受傷嚴重，目前正在醫院接受治療。

據悉，該老婦在秀茂坪被匪徒毆打，受傷嚴重，目前正在醫院接受治療。該老婦在秀茂坪被匪徒毆打，受傷嚴重，目前正在醫院接受治療。

應菲律賓方面邀請前往演出 銀星藝術團昨日啟程

【本報訊】銀星藝術團昨日啟程前往菲律賓，應菲律賓方面邀請前往演出。該藝術團由多位著名藝術家組成，將在菲律賓進行多場演出。

據悉，該藝術團由多位著名藝術家組成，將在菲律賓進行多場演出。該藝術團由多位著名藝術家組成，將在菲律賓進行多場演出。

據悉，該藝術團由多位著名藝術家組成，將在菲律賓進行多場演出。該藝術團由多位著名藝術家組成，將在菲律賓進行多場演出。

美國會議員團昨在招待會上指出 蘇如侵犯中國必將被打敗

國長柯蒂斯說，中美關係正常化應根據《上海公報》的精神進行

【本報訊】美國會議員團昨日在招待會上指出，蘇聯如果侵犯中國，中國必將被打敗。國長柯蒂斯表示，中美關係正常化應根據《上海公報》的精神進行。

據悉，美國會議員團昨日在招待會上指出，蘇聯如果侵犯中國，中國必將被打敗。國長柯蒂斯表示，中美關係正常化應根據《上海公報》的精神進行。

據悉，美國會議員團昨日在招待會上指出，蘇聯如果侵犯中國，中國必將被打敗。國長柯蒂斯表示，中美關係正常化應根據《上海公報》的精神進行。

搜出一批海報及爆炸品 三男女在酒店被捕

疑與日本赤軍有關 警方發言人表示對此不予置評

【本報訊】警方昨日在一家酒店內搜出一批海報及爆炸品，並逮捕了三名男女。警方發言人表示，這批海報及爆炸品疑與日本赤軍有關，對此不予置評。

據悉，警方昨日在一家酒店內搜出一批海報及爆炸品，並逮捕了三名男女。警方發言人表示，這批海報及爆炸品疑與日本赤軍有關，對此不予置評。

據悉，警方昨日在一家酒店內搜出一批海報及爆炸品，並逮捕了三名男女。警方發言人表示，這批海報及爆炸品疑與日本赤軍有關，對此不予置評。

四匪劫地盤寫字樓 賬房機警關門拒盜

九龍一酒家昨天被持槍匪徒行劫

【本報訊】九龍一酒家昨日被持槍匪徒行劫，賬房機警關門拒盜。警方表示，這批匪徒在酒家內搜掠後逃離現場，目前正全力追緝中。

據悉，九龍一酒家昨日被持槍匪徒行劫，賬房機警關門拒盜。警方表示，這批匪徒在酒家內搜掠後逃離現場，目前正全力追緝中。

據悉，九龍一酒家昨日被持槍匪徒行劫，賬房機警關門拒盜。警方表示，這批匪徒在酒家內搜掠後逃離現場，目前正全力追緝中。

天氣與潮水

天氣	潮水
今天：多雲，偶有小雨。氣溫：最高二十二度，最低十七度。	今天：初六，潮水漲落時間如下： 上午八時：高潮 下午二時：低潮 下午六時：高潮 下午十時：低潮
明天：多雲，偶有小雨。氣溫：最高二十二度，最低十七度。	明天：初七，潮水漲落時間如下： 上午八時：高潮 下午二時：低潮 下午六時：高潮 下午十時：低潮

高級強力補劑 高維靈

有活血養顏、健體強身之功，對多種慢性病有良好療效。

任購一瓶送1977年月曆一本送完即止

寶康

能令你精神飽滿，增強食慾，對營養不良、病後體弱等卓有成效。

經銷處：民康藥房有限公司 電話：3-642576 國貨公司、藥行有售

膠港香

香港著名香水品牌，多款名香，氣味芬芳，持久不散。

大昌貿易行

經銷各類名牌商品，品質保證，價格公道。

商務印書館舉辦 中華人民共和國郵票介紹

地址：香港皇后大道中35號
日期：1976年11月23-30日
介紹期內 九折優待
陳列各種郵票數百套 歡迎參觀

遷址通告

本公司定於一九七六年十一月廿二日遷往九龍青山道瓊林街一百一十五號中大貨倉大廈十三樓繼續營業。

電話：三一七三壹八六壹一三

九龍修理部：長沙灣道三十四號 電話：三一八〇壹八七七

香港修理部：干諾道西八至十四號嘉安大廈二樓D座 電話：五一四三零零八四

益民國產電器有限公司謹啟

中國鞋類展覽

日期：由本月13日至20日
地點：中國展覽館（灣仔）

國產膠鞋

請認明商標及特點：
縫線整潔、鞋面與膠底用縫線結合、保不用膠、製作精細、膠底保不脫膠。

常備現貨，歡迎批發、出口

各埠經銷處：鉅昌行 九龍彌敦道49號二樓 電話：3-890264 3-895450

大昌貿易行有限公司 董事會敬約

為本行創業卅週年紀念暨新建大昌貿易行新魚通汽車服務大廈開幕，由董事長何善衡博士剪綵，敬備酒會，並設本行各部門及附屬公司業務介紹展覽，恭候光臨指導。

（恕未週知）

時間：酒會 下午五時至七時
展覽：下午五時至七時
地點：香港新魚通汽車服務大廈

惠刊廣告 請撥電話：七二六九八〇

中南圖書公司

四週年紀念大廉價15天
由十一月廿二日至十二月六日
內地版香港版台灣版圖書一律八折
語言書帶英文書九折、影印每張15分
日記簿台曆月曆聖誕卡賀卡平代客加名
此廣告購買中文圖書可獲八折再九折之特別優待

人事登記處

辦理各類人事登記手續，手續簡便，收費低廉。

民辦理髮

技術精湛，服務周到，環境優雅。

多金集

收集各類金飾、首飾，款式新穎，價格公道。

大昌貿易行有限公司

經銷各類名牌商品，品質保證，價格公道。

大昌貿易行有限公司

經銷各類名牌商品，品質保證，價格公道。

大昌貿易行有限公司

經銷各類名牌商品，品質保證，價格公道。

大昌貿易行有限公司

經銷各類名牌商品，品質保證，價格公道。

大昌貿易行有限公司

經銷各類名牌商品，品質保證，價格公道。

應菲律賓方面邀請前往演出 銀星藝術團昨日啟程

團長石慧稱此行希能促進中菲人民友誼

【本報訊】香港銀星藝術團，應菲律賓方面邀請，前往該國演出，團長石慧昨日表示，此行希能促進中菲人民友誼，並學習菲律賓民間舞蹈藝術。

銀星藝術團，由石慧團長率領，成員包括歌唱、舞蹈、劇團等，將於本月廿六日、廿七日、廿八日，在菲律賓的馬尼拉、宿務、達沃等處演出。

石慧團長表示，銀星藝術團此次來菲演出，是應菲律賓方面之邀請，此行希能促進中菲人民友誼，並學習菲律賓民間舞蹈藝術。

銀星藝術團，由石慧團長率領，成員包括歌唱、舞蹈、劇團等，將於本月廿六日、廿七日、廿八日，在菲律賓的馬尼拉、宿務、達沃等處演出。



銀星藝術團昨日啟程，團長石慧稱此行希能促進中菲人民友誼。

介紹起今票郵國中

套百數列陳庫地市門區中務商 色景麗瑰山江就成面方各映反

【本報訊】商務印書館，為慶祝中華郵政成立五十週年紀念，特發行一套郵票，名為「中國郵票介紹」，將於今日開始發售。

這套郵票，共計一百枚，分為十個系列，每個系列十枚。內容包括：中國歷史名畫、中國名勝風景、中國名建築、中國名園、中國名花、中國名鳥、中國名獸、中國名蟲、中國名物、中國名人。

這套郵票，不僅具有收藏價值，更是一份珍貴的藝術瑰寶。歡迎各界人士踴躍購買。

搜出大麻值百五萬

一船員正協助緝私處進行調查

【本報訊】警方昨日在維多利亞港的一艘貨輪上，搜出價值一百五十萬港元的大麻。一名船員正協助緝私處進行調查。

警方表示，這批大麻是從該船員身上搜出的。目前，該船員已被警方扣留，並正接受進一步調查。

廠商會選新會董

今起投票二十五日截止

【本報訊】香港廠商聯合會，將於今日開始，為該會選出新一屆董事。投票將於二十五日截止。

廠商聯合會表示，新一屆董事的選出，將有助於該會更好地服務會員，促進香港經濟的發展。

定本月二十八日開幕

海洋公園舉行菊花展

【本報訊】海洋公園將於本月二十八日舉行菊花展。展覽包括多種名貴菊花，歡迎市民前往參觀。

海洋公園表示，此次菊花展，旨在向市民展示各種名貴菊花，並推廣園藝文化。

大昌汽車大廈今開幕

各部門及附屬公司

【本報訊】大昌汽車大廈，將於今日正式開幕。該大廈內設有各部門及附屬公司，為市民提供便利。

大昌汽車大廈表示，此次開幕，旨在為市民提供更完善的汽車服務。

技術學院明年將推行

助理教育司華德作以上透露

【本報訊】助理教育司華德昨日表示，技術學院將於明年推行。此舉旨在提高技術教育水平，培養專業人才。

華德表示，技術學院的推行，將有助於提高學生的實踐能力，為社會培養更多專業技術人才。

中總會慶祝開酒會

慶祝中華總商會成立五十週年

【本報訊】中華總商會將於今日舉行開酒會，慶祝該會成立五十週年。屆時將有各界人士參加。

中華總商會表示，此次開酒會，旨在慶祝該會成立五十週年，並感謝各界人士的支持。

中國鞋展今休息

樹膠膠鞋商昨往參觀

【本報訊】中國鞋展將於今日休息。樹膠膠鞋商昨日前往參觀，了解最新鞋類資訊。

中國鞋展表示，此次休息，旨在讓參觀者有更充足的時間了解展覽內容。

大昌汽車大廈今開幕

各部門及附屬公司

【本報訊】大昌汽車大廈，將於今日正式開幕。該大廈內設有各部門及附屬公司，為市民提供便利。

大昌汽車大廈表示，此次開幕，旨在為市民提供更完善的汽車服務。

技術學院明年將推行

助理教育司華德作以上透露

【本報訊】助理教育司華德昨日表示，技術學院將於明年推行。此舉旨在提高技術教育水平，培養專業人才。

華德表示，技術學院的推行，將有助於提高學生的實踐能力，為社會培養更多專業技術人才。

中總會慶祝開酒會

慶祝中華總商會成立五十週年

【本報訊】中華總商會將於今日舉行開酒會，慶祝該會成立五十週年。屆時將有各界人士參加。

中華總商會表示，此次開酒會，旨在慶祝該會成立五十週年，並感謝各界人士的支持。

中國鞋展今休息

樹膠膠鞋商昨往參觀

【本報訊】中國鞋展將於今日休息。樹膠膠鞋商昨日前往參觀，了解最新鞋類資訊。

中國鞋展表示，此次休息，旨在讓參觀者有更充足的時間了解展覽內容。

大昌汽車大廈今開幕

各部門及附屬公司

【本報訊】大昌汽車大廈，將於今日正式開幕。該大廈內設有各部門及附屬公司，為市民提供便利。

大昌汽車大廈表示，此次開幕，旨在為市民提供更完善的汽車服務。

技術學院明年將推行

助理教育司華德作以上透露

【本報訊】助理教育司華德昨日表示，技術學院將於明年推行。此舉旨在提高技術教育水平，培養專業人才。

華德表示，技術學院的推行，將有助於提高學生的實踐能力，為社會培養更多專業技術人才。

中總會慶祝開酒會

慶祝中華總商會成立五十週年

【本報訊】中華總商會將於今日舉行開酒會，慶祝該會成立五十週年。屆時將有各界人士參加。

中華總商會表示，此次開酒會，旨在慶祝該會成立五十週年，並感謝各界人士的支持。

中國鞋展今休息

樹膠膠鞋商昨往參觀

【本報訊】中國鞋展將於今日休息。樹膠膠鞋商昨日前往參觀，了解最新鞋類資訊。

中國鞋展表示，此次休息，旨在讓參觀者有更充足的時間了解展覽內容。

大昌汽車大廈今開幕

各部門及附屬公司

【本報訊】大昌汽車大廈，將於今日正式開幕。該大廈內設有各部門及附屬公司，為市民提供便利。

大昌汽車大廈表示，此次開幕，旨在為市民提供更完善的汽車服務。

技術學院明年將推行

助理教育司華德作以上透露

【本報訊】助理教育司華德昨日表示，技術學院將於明年推行。此舉旨在提高技術教育水平，培養專業人才。

華德表示，技術學院的推行，將有助於提高學生的實踐能力，為社會培養更多專業技術人才。

中總會慶祝開酒會

慶祝中華總商會成立五十週年

【本報訊】中華總商會將於今日舉行開酒會，慶祝該會成立五十週年。屆時將有各界人士參加。

中華總商會表示，此次開酒會，旨在慶祝該會成立五十週年，並感謝各界人士的支持。

中國鞋展今休息

樹膠膠鞋商昨往參觀

【本報訊】中國鞋展將於今日休息。樹膠膠鞋商昨日前往參觀，了解最新鞋類資訊。

中國鞋展表示，此次休息，旨在讓參觀者有更充足的時間了解展覽內容。

大昌汽車大廈今開幕

各部門及附屬公司

【本報訊】大昌汽車大廈，將於今日正式開幕。該大廈內設有各部門及附屬公司，為市民提供便利。

大昌汽車大廈表示，此次開幕，旨在為市民提供更完善的汽車服務。

技術學院明年將推行

助理教育司華德作以上透露

【本報訊】助理教育司華德昨日表示，技術學院將於明年推行。此舉旨在提高技術教育水平，培養專業人才。

華德表示，技術學院的推行，將有助於提高學生的實踐能力，為社會培養更多專業技術人才。

中總會慶祝開酒會

慶祝中華總商會成立五十週年

【本報訊】中華總商會將於今日舉行開酒會，慶祝該會成立五十週年。屆時將有各界人士參加。

中華總商會表示，此次開酒會，旨在慶祝該會成立五十週年，並感謝各界人士的支持。

中國鞋展今休息

樹膠膠鞋商昨往參觀

【本報訊】中國鞋展將於今日休息。樹膠膠鞋商昨日前往參觀，了解最新鞋類資訊。

中國鞋展表示，此次休息，旨在讓參觀者有更充足的時間了解展覽內容。

吉隆坡 金融商業大廈

中環德輔道中488-98號(國際大廈斜對面)

面積四百餘呎至三千餘呎
高級設備，四面單邊，
美色玻璃窗，
中央冷氣系統，
專人負責管理。

入伙 廉租

每呎\$3.00

洽租處：
吉隆坡金融有限公司
香港德輔道中488-98號
吉隆坡金融商業大廈
電話：5443003 5442292

然白應神 朗明色音

色出誦朗童學四小

聲享烈熱以報眾觀 讚稱判評

【本報訊】由香港中華總商會主辦，四小童朗誦比賽，將於近日舉行。屆時將有各界人士參加。

中華總商會表示，此次朗誦比賽，旨在提高小童的朗誦能力，並推廣中華文化。

大昌汽車大廈今開幕

各部門及附屬公司

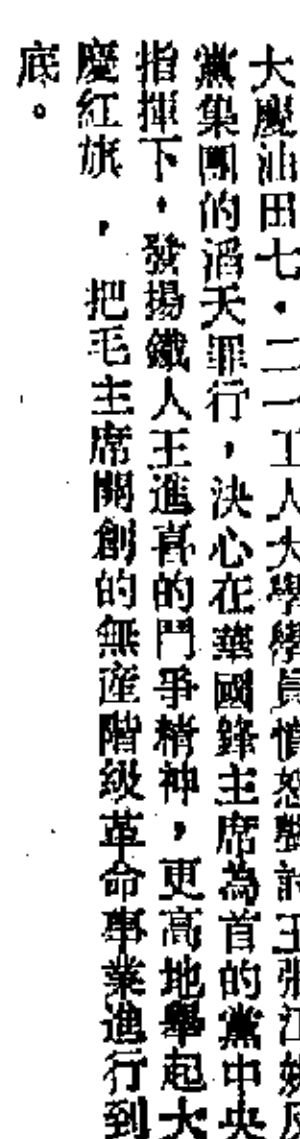
【本報訊】大昌汽車大廈，將於今日正式開幕。該大廈內設有各部門及附屬公司，為市民提供便利。

大昌汽車大廈表示，此次開幕，旨在為市民提供更完善的汽車服務。

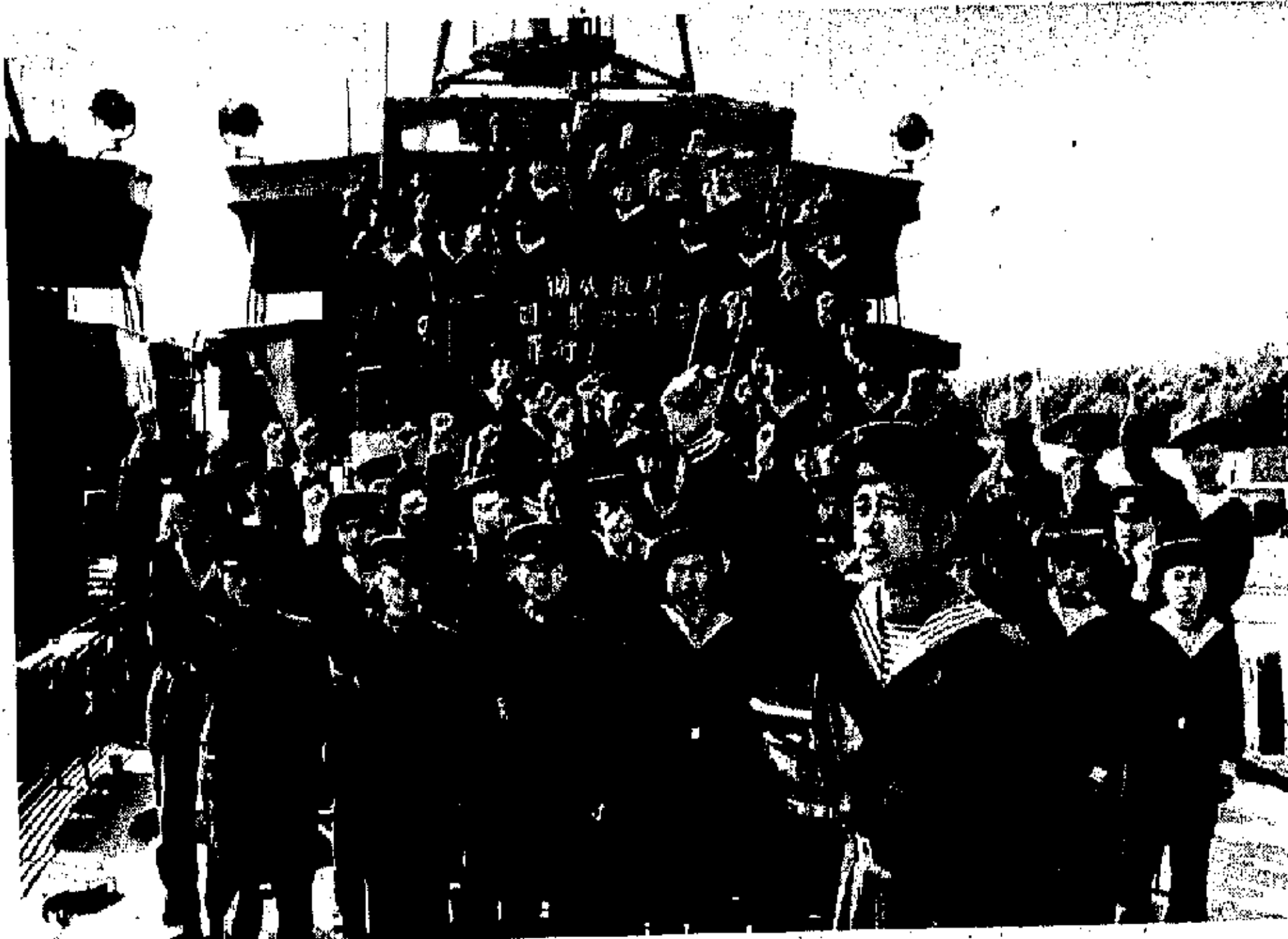
中國報 國產

請認明商標及特點
縫線堅底
鞋面布與膠布用
保不用邊
製作精細，膠邊保
常備現貨，歡迎
香港經銷處：鉅
九龍五福街49
電話：3-890264

（新華社圖片）



中國人民解放軍海軍東海艦隊某部指戰員振臂高呼：
堅決打倒王洪文、張春橋、江青、姚文元，誓同「四人幫」反黨集團鬥爭到底！



中國人民解放軍濟南部隊某部幹部，戰士憤怒討打洪文、張春橋、江青、姚文元反黨集團篡奪權力的滔天罪行，決心最緊密地團結在以華國鋒主席為首的黨中央周圍，為鞏固和加強無產階級專政而貢獻力量。



山西省昔陽縣大華大隊民兵連的男女民兵，熱烈慶祝粉碎王張江姚反黨集團黨章軍權談話的偉大勝利，憤怒聲討「四人幫」反黨集團的滔天罪行。

訂正 昨日本版圖片說明：「東廂縣」應為「東廂縣」，共兩處。

張重

看科教紀錄片《地震》

當時的北京「震報」亦寫道：「……流離慘狀，目不忍睹……哭聲遍野……狼狗也羣出吃人。如今確實時代不同了，僅僅《地震》中所寫的，却是一派建家園的動人景象。而且，修過的房屋，比原來更穩固，更整齊。」

《地震》正面地介紹了地震到底是怎樣形成的。地震，自古以來，就為人們所注意，並引起極大的恐慌。地震，是地殼內部形成，

息地一個接一個地演的，形成一種底統一的，獨特的民族民間風格，而演員上平下不平，又多變的效果，別具特色。整個演出很具來。

《超人》改名播續集

梁冰

「麗的」在上月中旬拍攝的《鐵面金剛》，看過兩集之後，發現却是早年曾經為拍得兒童喜愛的《樓面超人》。這個片集雖然一次播出，但觀眾人士認為對得兒童有極深影響，為觀衆反對。

真
真正真
。爛不燙
淮充冒
。溶即燙

國產百貨介紹專欄

今日電視部分節目

廣播台 7.00《藍寶石王子》 7.30新聞、天氣、世界經濟報道
12.00《半壁江山—美人》 1.30午間新聞 2.45《綠島集情》 3.40新聞簡報 3.45影片《生路》 5.25《卡通片》 5.40《飛龍機》 6.10《量入為出》 6.30新聞及天氣報道 7.00《狂潮》 7.55《總督官起錄》 8.25《諸事門》 8.55新聞報道 9.00《歡樂今宵》 10.30《伊風特警隊》 11.30《家寶之聲》 12.30 最後新聞 2.10《大新世界》

鳳的中文化 0.55《早晨節目》 0.45 影片《啼笑姻緣》(上)
2.00 新聞及天氣及節目介紹 2.15鋪前曲 2.40人道追談 3.30暴風驟雨 4.00下午茶 4.30新聞及節目簡報 4.35影片《拳決誤勾下》 6.00人魚公主卡通片 6.30新聞簡報 6.40天氣報告 6.55香港兒童合唱團 7.27得咗 7.30舞龍舞獅賽 8.00七俠五義 8.30非洲唐尼刺 9.30中國殺人王 10.00新聞報道及經濟行情 11.00影片《秋》

明哈台 0.00新聞及經濟報道 4.00《芝麻街》 5.00影片《花都奇男子》 6.15新聞及天氣報道 6.20《世界奇觀》 6.50《歡樂青春》 7.45《無敵女金剛》 8.45新聞及天氣報道 9.15《鍾意之夜》 11.10最後新聞 11.15《魔域驚心》

鳳的英文台 0.00兒童世界 0.45新聞及天氣報告 0.60春滿杏林 0.30杏林風波 7.00播羅架 7.30滾手神探 8.30新聞及天氣報告 9.00影片《瑪莉，瑪莉，我愛你》 11.15英國足球大賽 12.15影片《冷面鬧騰》

佳麗電視 6.00節目預報 0.05《卡通片》 0.15信巴喇 0.25佳視新聞及天氣報告 0.55廣東好漢 0.05獨有親身 8.45即日新聞 9.35初級法文 10.05歐美英雄 10.35秘魯貴族 11.05初級日語

聲華·大華·榮華·約紐

過錯勿今天後最
片難與行發會樂司公洲承

主演：利杜杜拉 主我了一角「典一」

歐倫南天怪水

威靈之所助重怪劇

爾蘭：盧過地天獻然

紐曼英性野 天明

聲新·都京

呂長發業公登 場五天今

片難與行發會樂司公洲承

個夜類反 胡金 希福

劃皮類反 伯德 希福

劇夜黑蒙 卡士 希福

逐 繼 演市作

客怪龍獼

爾蘭區試初生學大場後生今暫新

請去。片動美亞在映映天後映兩

都銀·江珠

映續天今
作一一奧吉城 里基哥福片大聖

良又海平 二里基哥福片大聖

王片綜物生洋海建復置

宮晶水海南

眼直 | 如浪 | 陶令 | 施風

睛入 | 黃色 | 醉人 | 麗克

泰國 際國

多無限映
名王勝爾 夕夜夜望

場片彩泰 吞夜夜望

深喉

聚星

甘不里果

巨製公記排下 成招絲 女第

片微監製 瑞野清

會龍黑：映獻天後

樂百·連海

映續場五天今
戲紀舊書中 場五天今

院以：景康樂主 運方得彼

將幾毛步

！絕趕

加彩待不屬 蓮曼艾 露斯下開

兒兄十 見月八 片音一

都新·華新

兩今只斷
天明快斷

轉偷風龍

正劫：牌邪家扮 藝獎

附：服各早 註：部粉馬年加

：訪面場場 一：圖：：夜夢

光新·慶普

映續場五天今
片紀風影拍實庫西里洋太

鋒光色攝比號亞厄版平

宮晶水海南

制月魚 | 劍 | 夾海 | 換查 | 出氣

工假 | 一 | 題趣 | 打 | 沒魚 | 梨

洋南·華南

映仍場五天今
片難與行發會樂司公洲承

新熊島蛇賣地

神秘的鬼妃開播

真成的臨能探揭

獵地訪問如究解

：訪面場場 一：圖：：夜夢

EASTERN
 SHIPPING
 LINES
 東美輪
 馬尼拉、宿務
 貨輪服務
 M.S. "EASTERN KING" COGNAC
 香港、香港、定期航線
 本報 (YON 38) 一月一日抵港
 下期 (YON 38) 一月一日抵港
 一月一日抵港
 一月一日抵港
 一月一日抵港
 一月一日抵港

今日明日出口船期表在第十二版

出口船期預告

船名	往	開	代理
PIONEER SLAVYANKI	日本	11月25日	林榮發
ANDROS	日本	11月25日	林榮發
HONAN MARU	日本	11月25日	林榮發
MANJUSAN MARU	日本	11月25日	林榮發
WYOMING	日本	11月25日	林榮發
ANDORRA	日本	11月25日	林榮發
APLICHAU	日本	11月25日	林榮發
MINGREN INVESTMENT	日本	11月25日	林榮發
WONOSARI	日本	11月25日	林榮發
EMMA BAKKE	日本	11月25日	林榮發
PACIFIC LOGGER	日本	11月25日	林榮發
VIRGINIA STAR	日本	11月25日	林榮發
YU HENG	日本	11月25日	林榮發
BARCLAY SUCCESS	日本	11月25日	林榮發
MEDITERRANEA	日本	11月25日	林榮發
FERNANDO VERETT	日本	11月25日	林榮發
HALLDIS	日本	11月25日	林榮發
MING CHIH	日本	11月25日	林榮發
QUEEN STAR	日本	11月25日	林榮發
ANDINO	日本	11月25日	林榮發
YEH YUNG	日本	11月25日	林榮發
AKOSIA	日本	11月25日	林榮發
KORRIGAN	日本	11月25日	林榮發
ANDERS MAERSK	日本	11月25日	林榮發
KIM HOCK	日本	11月25日	林榮發
HANS MAERSK	日本	11月25日	林榮發
AM. LYNN	日本	11月25日	林榮發
TAI LUNG SHAN	日本	11月25日	林榮發
HAI CHIANG	日本	11月25日	林榮發
TAGAYTAG	日本	11月25日	林榮發
PACIFIC ACE	日本	11月25日	林榮發
DONG MIN	日本	11月25日	林榮發
C. K. ANGEL	日本	11月25日	林榮發
DONG KWANG	日本	11月25日	林榮發
NAGARAJ	日本	11月25日	林榮發
TAMURA EVERETT	日本	11月25日	林榮發
ENGLAND MARU	日本	11月25日	林榮發
ASIA ACE	日本	11月25日	林榮發
BRAVERY I	日本	11月25日	林榮發
CHEER SONG	日本	11月25日	林榮發
HUGHEVERETT	日本	11月25日	林榮發
MARITIME GRACE	日本	11月25日	林榮發
ANDROS	日本	11月25日	林榮發
BREMEN EXPRESS	日本	11月25日	林榮發
UNIVERSAL NEW JERSEY	日本	11月25日	林榮發
KARA CARRIER	日本	11月25日	林榮發
T. B. CUFFE	日本	11月25日	林榮發
YIM HAIFA	日本	11月25日	林榮發
ZIDE	日本	11月25日	林榮發
MARGARET CORD	日本	11月25日	林榮發
WING HO	日本	11月25日	林榮發
DAINANOH MARU	日本	11月25日	林榮發
BULSOOK	日本	11月25日	林榮發
HAI HSIUNG	日本	11月25日	林榮發
MARY STAR	日本	11月25日	林榮發
No. 1 CHAMPION	日本	11月25日	林榮發
AFFLUENT COUNTRY	日本	11月25日	林榮發
TRAVIATA	日本	11月25日	林榮發
STRAAT KOREA	日本	11月25日	林榮發
NEPTUNE SAPPHERE	日本	11月25日	林榮發
LLOYD BAKKE	日本	11月25日	林榮發
TREASURE COUNTRY	日本	11月25日	林榮發
JALAYAMUNA	日本	11月25日	林榮發
PATRIC	日本	11月25日	林榮發
PACIFIC DESPATCHER	日本	11月25日	林榮發
TEIMA	日本	11月25日	林榮發
ISLAND CONTAINER	日本	11月25日	林榮發
GEH YUNG	日本	11月25日	林榮發
HAI LONG	日本	11月25日	林榮發
KINABALU SEBELAS	日本	11月25日	林榮發
PRES. JEFFERSON	日本	11月25日	林榮發
TOKIO EXPRESS	日本	11月25日	林榮發
KUZNIA	日本	11月25日	林榮發
ASIAN RENOWN	日本	11月25日	林榮發
VENUS	日本	11月25日	林榮發
LUCCULENT	日本	11月25日	林榮發
JARAMEONVERETT	日本	11月25日	林榮發
STRAAT RIO	日本	11月25日	林榮發
ISLAND ACE	日本	11月25日	林榮發
TAICHUNGSHAN	日本	11月25日	林榮發
TAIWAN PHOENIX	日本	11月25日	林榮發

今日明日出口船期表在第十二版

出口船期預告

船名	往	開	代理
PRES. MONROE	日本	11月25日	林榮發
CHEVALIER ROSE	日本	11月25日	林榮發
PROTARIO	日本	11月25日	林榮發
MING YUN	日本	11月25日	林榮發
BAKERSAN	日本	11月25日	林榮發
MUEHLHAUSEN	日本	11月25日	林榮發
GIENFALLOCH	日本	11月25日	林榮發
LINDO	日本	11月25日	林榮發
SANTA ISABELLA	日本	11月25日	林榮發
STAR WOOD	日本	11月25日	林榮發
KOTA MAKUR	日本	11月25日	林榮發
EASTERN MINICON	日本	11月25日	林榮發
YOKOH MARU	日本	11月25日	林榮發
FORTUNE TRADER	日本	11月25日	林榮發
MARGRETHE MAERSK	日本	11月25日	林榮發
PERVOMAYSK	日本	11月25日	林榮發
HAI MING	日本	11月25日	林榮發
KWANG TA	日本	11月25日	林榮發
KINZAN MARU	日本	11月25日	林榮發
AM. ARCHER	日本	11月25日	林榮發
SEARILD MAERSK	日本	11月25日	林榮發
MANO No. 1	日本	11月25日	林榮發
SOUROU	日本	11月25日	林榮發
MONTANA	日本	11月25日	林榮發
PIONEER CHUKOTKI	日本	11月25日	林榮發
FERNLAKE	日本	11月25日	林榮發
CHENG LUNG	日本	11月25日	林榮發
CLIPPER ACE	日本	11月25日	林榮發
THRIVING COUNTRY	日本	11月25日	林榮發
ANDERS MAERSK	日本	11月25日	林榮發
SIMANI	日本	11月25日	林榮發
DYNAMIC ACE	日本	11月25日	林榮發
TSING YI ISLAND	日本	11月25日	林榮發
KOREAN LEADER	日本	11月25日	林榮發
ASIAN REWARD	日本	11月25日	林榮發
BENNET BREEZE	日本	11月25日	林榮發
NEDER WAAL	日本	11月25日	林榮發
PING ON	日本	11月25日	林榮發
MING SHING	日本	11月25日	林榮發
STRAAT HOLLAND	日本	11月25日	林榮發
MAY PLUM	日本	11月25日	林榮發
KOTA PANJANG	日本	11月25日	林榮發
PULAWY	日本	11月25日	林榮發
SHANGHAI MARU	日本	11月25日	林榮發
RESONANT	日本	11月25日	林榮發
KOROTAN	日本	11月25日	林榮發
SI. COMMERCE	日本	11月25日	林榮發
MONT RINDO	日本	11月25日	林榮發
FRIEDRICH ENGELS	日本	11月25日	林榮發
SL. MCLEAN	日本	11月25日	林榮發
EVER SPRING	日本	11月25日	林榮發
EVER MORAL	日本	11月25日	林榮發

今日明日出口船期表在第十二版

出口船期預告

船名	往	開	代理
KOTA MAJI	日本	11月25日	林榮發
NAMYANG ACE	日本	11月25日	林榮發
MARGARET CORD	日本	11月25日	林榮發
KIM HOCK	日本	11月25日	林榮發
TAMURA EVERETT	日本	11月25日	林榮發
CHEER SONG	日本	11月25日	林榮發
NEW DRAGON	日本	11月25日	林榮發
BRAVERY I	日本	11月25日	林榮發
WINHO	日本	11月25日	林榮發
LINDO	日本	11月25日	林榮發
ACADIA FOREST	日本	11月25日	林榮發
KINRYU MARU	日本	11月25日	林榮發
TSING YI ISLAND	日本	11月25日	林榮發
IBN ZAIQOUN	日本	11月25日	林榮發
MING SHING	日本	11月25日	林榮發
SINGAPORE ISLAND	日本	11月25日	林榮發
APLICHAU	日本	11月25日	林榮發
KOTA TANJONG	日本	11月25日	林榮發
GOLDEN BEAR	日本	11月25日	林榮發
MARNE LLOYD	日本	11月25日	林榮發
BENNYVVIS	日本	11月25日	林榮發
KAGA MARU	日本	11月25日	林榮發
BOSTON MARU	日本	11月25日	林榮發
BORIBANA	日本	11月25日	林榮發
TOYO	日本	11月25日	林榮發
STAR PROCYONE	日本	11月25日	林榮發
WAKAGISAN MARU	日本	11月25日	林榮發
STAR ALDEBARAN	日本	11月25日	林榮發
FORTUNE CLIPPER	日本	11月25日	林榮發
KWONG FUNG	日本	11月25日	林榮發
HANS KRUGER	日本	11月25日	林榮發
ARTHEMON	日本	11月25日	林榮發
IZUMO MARU	日本	11月25日	林榮發
IMANOLVERETT	日本	11月25日	林榮發
STRATHORRA	日本	11月25日	林榮發
JAPAN BEAR	日本	11月25日	林榮發
MARI BOEING	日本	11月25日	林榮發
WAKAFUJI	日本	11月25日	林榮發
UNI. NEW JERSEY	日本	11月25日	林榮發

今日明日出口船期表在第十二版

出口船期預告

船名	往	開	代理
KOTA MAJI	日本	11月25日	林榮發
NAMYANG ACE	日本	11月25日	林榮發
MARGARET CORD	日本	11月25日	林榮發
KIM HOCK	日本	11月25日	林榮發
TAMURA EVERETT	日本	11月25日	林榮發
CHEER SONG	日本	11月25日	林榮發
NEW DRAGON	日本	11月25日	林榮發
BRAVERY I	日本	11月25日	林榮發
WINHO	日本	11月25日	林榮發
LINDO	日本	11月25日	林榮發
ACADIA FOREST	日本	11月25日	林榮發
KINRYU MARU	日本	11月25日	林榮發
TSING YI ISLAND	日本	11月25日	林榮發
IBN ZAIQOUN	日本	11月25日	林榮發
MING SHING	日本	11月25日	林榮發
SINGAPORE ISLAND	日本	11月25日	林榮發
APLICHAU	日本	11月25日	林榮發
KOTA TANJONG	日本	11月25日	林榮發
GOLDEN BEAR	日本	11月25日	林榮發
MARNE LLOYD	日本	11月25日	林榮發
BENNYVVIS	日本	11月25日	林榮發
KAGA MARU	日本	11月25日	林榮發
BOSTON MARU	日本	11月25日	林榮發
BORIBANA	日本	11月25日	林榮發
TOYO	日本	11月25日	林榮發
STAR PROCYONE	日本	11月25日	林榮發
WAKAGISAN MARU	日本	11月25日	林榮發
STAR ALDEBARAN	日本	11月25日	林榮發
FORTUNE CLIPPER	日本	11月25日	林榮發
KWONG FUNG	日本	11月25日	林榮發
HANS KRUGER	日本	11月25日	林榮發
ARTHEMON	日本	11月25日	林榮發
IZUMO MARU	日本	11月25日	林榮發
IMANOLVERETT	日本	11月25日	林榮發
STRATHORRA	日本	11月25日	林榮發
JAPAN BEAR	日本	11月25日	林榮發
MARI BOEING	日本	11月25日	林榮發
WAKAFUJI	日本	11月25日	林榮發
UNI. NEW JERSEY	日本	11月25日	林榮發

今日明日出口船期表在第十二版

出口船期預告

船名	往	開	代理
KOTA MAJI	日本	11月25日	林榮發
NAMYANG ACE	日本	11月25日	林榮發
MARGARET CORD	日本	11月25日	林榮發
KIM HOCK	日本	11月25日	林榮發
TAMURA EVERETT	日本	11月25日	林榮發
CHEER SONG	日本	11月25日	林榮發
NEW DRAGON	日本	11月25日	林榮發
BRAVERY I	日本	11月25日	林榮發
WINHO	日本	11月25日	林榮發
LINDO	日本	11月25日	林榮發
ACADIA FOREST	日本	11月25日	林榮發
KINRYU MARU	日本	11月25日	林榮發
TSING YI ISLAND	日本	11月25日	林榮發
IBN ZAIQOUN	日本	11月25日	林榮發
MING SHING	日本	11月25日	林榮發
SINGAPORE ISLAND	日本	11月25日	林榮發
APLICHAU	日本	11月25日	林榮發
KOTA TANJONG	日本	11月25日	林榮發
GOLDEN BEAR	日本	11月25日	林榮發
MARNE LLOYD	日本	11月25日	林榮發
BENNYVVIS	日本	11月25日	林榮發
KAGA MARU	日本	11月25日	林榮發
BOSTON MARU	日本	11月25日	林榮發
BORIBANA	日本	11月25日	林榮發
TOYO	日本	11月25日	林榮發
STAR PROCYONE	日本	11月25日	林榮發
WAKAGISAN MARU	日本	11月25日	林榮發
STAR ALDEBARAN	日本	11月25日	林榮發
FORTUNE CLIPPER	日本	11月25日	林榮發
KWONG FUNG	日本	11月25日	林榮發
HANS KRUGER	日本	11月25日	林榮發
ARTHEMON	日本	11月25日	林榮發
IZUMO MARU	日本	11月25日	林榮發
IMANOLVERETT	日本	11月25日	林榮發
STRATHORRA	日本	11月25日	林榮發
JAPAN BEAR	日本	11月25日	林榮發
MARI BOEING	日本	11月25日	林榮發
WAKAFUJI	日本	11月25日	林榮發
UNI. NEW JERSEY	日本	11月25日	林榮發

今日明日出口船期表在第十二版

出口船期預告

船名	往	開	代理
KOTA MAJI	日本	11月25日	林榮發
NAMYANG ACE	日本	11月25日	林榮發
MARGARET CORD	日本	11月25日	林榮發
KIM HOCK	日本	11月25日	林榮發
TAMURA EVERETT	日本	11月25日	林榮發
CHEER SONG	日本	11月25日	林榮發
NEW DRAGON	日本	11月25日	林榮發
BRAVERY I	日本	11月25日	林榮發
WINHO	日本	11月25日	林榮發
LINDO	日本	11月25日	林榮發
ACADIA FOREST	日本	11月25日	林榮發
KINRYU MARU	日本	11月25日	林榮發
TSING YI ISLAND	日本	11月25日	林榮發
IBN ZAIQOUN	日本	11月25日	林榮發
MING SHING	日本	11月25日	林榮發
SINGAPORE ISLAND	日本	11月25日	林榮發
APLICHAU	日本	11月25日	林榮發
KOTA TANJONG	日本	11月25日	林榮發
GOLDEN BEAR	日本	11月25日	林榮發
MARNE LLOYD	日本	11月25日	林榮發
BENNYVVIS	日本	11月25日	林榮發
KAGA MARU	日本	11月25日	林榮發
BOSTON MARU	日本	11月25日	林榮發
BORIBANA	日本	11月25日	林榮發
TOYO	日本	11月25日	林榮發
STAR PROCYONE	日本	11月25日	林榮發
WAKAGISAN MARU	日本	11月25日	林榮發
STAR ALDEBARAN	日本	11月25日	林榮發
FORTUNE CLIPPER	日本	11月25日	林榮發
KWONG FUNG	日本	11月25日	林榮發
HANS KRUGER	日本	11月25日	林榮發
ARTHEMON	日本	11月25日	林榮發
IZUMO MARU	日本	11月25日	林榮發
IMANOLVERETT	日本	11月25日	林榮發
STRATHORRA	日本	11月25日	林榮發
JAPAN BEAR	日本	11月25日	林榮發
MARI BOEING	日本	11月25日	林榮發
WAKAFUJI	日本	11月25日	林榮發
UNI. NEW JERSEY	日本	11月25日	林榮發

火車時刻表
紅磡開往香港(香港時間) 11月25日
上午 5時59分 上午 6時54分 上午 7時10分
6時30分 6時44分 6時59分
7時27分 8時43分 8時58分
9時08分 10時21分 10時36分
10時58分 11時54分 12時09分
下午 12時54分 1時24分 1時54分
2時11分 2時42分 3時11分
3時50分 4時20分 4時49分
5時07分 5時37分 6時06分
6時30分 6時51分 7時20分
7時50分 8時11分 8時40分
9時08分 9時29分 9時58分
10時30分 10時51分 11時20分
11時50分 12時11分 12時40分
12時50分 1時11

現表好良有料強較力實隊鮮朝

排聯歡宴各代表隊

聲明

【本報訊】朝鮮民主主義人民共和國女子排球代表團團長，昨日（廿四日）上午，在該處聲明時強調，朝鮮民主主義人民共和國女子排球代表團，已強詞諉護，正準備呼應朝鮮民主主義人民共和國女子排球代表團。對本港一些報章的錯誤報道表示遺憾。

朝鮮

女排球隊

曼紐呢勻扭計

曼紐呢勾扭計

在球場也文文靜靜，精工一打，有得「殺」；然而，到了場外，老細卻覺得「佢性」，要玩勾扭呢曼紐。縱然其他幾隻球兒有像曼紐樣，豈非水無源？！故此，於昨晚「大馬仙」，「你求你做嘅事。」

上屆全中，精工「快返」戴廉一度起美國勾食，以為有金可掘。但是，教練羅細扭早有預言，佢曰：「戴廉係香港有得眼瞓，去到北美，子午不交，早要食個圓草。」果然，連早要食個圓草。

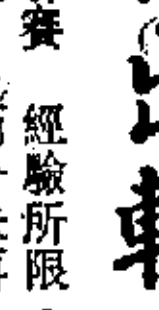
這回輪到曼紐「扭計」。其實，細扭粉精工之前，已「相識」離「祖家」非俾攞提，一如「祖家」難扭過「曼紐走佬」一場又一場。

豈願走佬「祖家」，怎能騙人果活要加盟巴塞隆拿隊，咁五威時。

波迷。

繼兩項杯賽後今晚又打聯賽
精工東昇四度交鋒

球迷希望東昇打出較好隊



(本報記者攝)

【本報訊】精工對東昇的一場單組足球聯賽，今晚八時在球場舉行，門票收四元、七元、五元和三元。此為大南隊舉行第四場比賽，一次為足總主席杯分組賽，兩次為銀牌初賽和重賽，每次不能缺賽出場，相信今晚必然，因為東昇曾多次能夠打勝來賓，給精工很大威脅，一戰取勝也可觀。

東昇與興泰已打過三場比賽，當然從精工方面已汲取不少作戰經驗，了解對方的強實，亦知本市的優點和缺點，知己知彼，才能夠做好作戰計劃。又能夠依仗計劃打出來，今晚的競爭情形，實更難預測。

東昇是足總主席杯分組賽之役，不像打得很快，而且還有十個「檔式」第一腳快傳推進的美妙動作出現，特別是上半段波向中路殺進，或

經驗有限，未可過分苛求。今所未再「預知」球隊只「出而未知」，球迷們只好聽其幹事，事實上，任何其餘事，何又是東昇。

上週銀牌重賽之役傷患甚多，演出防守過於鬆懈軟佳，未能守穩於高速度攻擊，有他在前線失去壓陣的機會，前途渺茫，前路要在下半段波向中路殺進，或

要盡快就感難了。

朝鮮南方的人民是屬於新朝鮮民主主義人民共和國的民族之一。他們對本港的意見，他對本港作出正確的報道，這纔是起碼的常識。遺憾的是，本港有一些報章却一再作出了錯誤的報道。我們對此

我們送禮品給港府政司，說明如焉了。南朝鮮？。那天參加酒會的隊伍不多，按理不會弄錯的，但我們認為這可能是

愉園輕取元朗

【本報訊】偷國一千四百餘人，門票收銀二萬七千多元。偷國的一場甲組足球賽，昨在四比一得勝。偷國以花比一得勝。雙方預備組聯賽，傷未癒，棋永生亦因傷嚴重，兩箇空位由自由球員張國興及陳國興補上。

進攻，但未收效。四分鐘，偷國擊新斬中，余國傑施展攻，張振發上前攔截，結果兩人登時受傷，趙邦邦亦機切入，結果邦邦亦受傷。

昌替代。
元朗上半場氣力
充沛，予愉國頗大威
勢，李龍國於邊線傳
首開紀錄。廿六分
射入場觀眾五

【本報訊】亞洲排球聯賽昨舉行的門楣彈入，元朗追落，黃發力勁射，球落在黃兆光下，黃發力勁射，球落在黃兆光下，黃發力勁射，球落在黃兆光下。

明世洲

行的世界青年排球錦標賽。日、新西蘭均宣布退出，會上決議：世界各國女排選手，自明年十一月起，才由日本優先參加比賽的權利。他球隊則採用外圍賽的辦法解決。會議結果，決定明年四月間在亞洲區舉行。

男子組在蘇聯，女子組在紐西蘭舉行。七隊參加，七隊勝十二場，共得廿二分，以紐西蘭為冠軍。

一九七七

八年世
意大利
舉行
比賽
月至上
賽，一

[illegible]

今日明日出口船隻

今日入口船隻			
船名	來往港口	停泊地點	公
裕城	KOTA MAJU(下午)	上海	B39
福里	STAR ALYAK(中午)	新嘉坡	A31
大寶石	TAIPOOSEK(下午四時)	庇能新加坡	A33
天通利	TEMERAJE	新加坡	自願
廣東	KWANG TUNG(上午六時)	溫隆	A18
藍藍	BLUE SHARK(下午五時)	日本	B19
金球	GOLDEN GLOBE	新加坡	B
建明	KIEN MING	拉高士	A
海龍	HAI KUO(下午)	溫隆	A
雙象丸	HOSO MARU(下午)	新加坡	汕頭地
寶山丸	EIZAN MARU(下午八時)	日本	海運
華摩利	PRIMORE	東京	馬尼
STAR	DELLA TRIK(下午)	日本	A
寶山	CANGSHIAN(上午)	黃南	A41
嘉斯	CARDROSS(下午九時)	廣州	B4

今日出口船隻	
--------	--

KOTA MURNI(下午)	卡拉奇巴士拿	AZ
HOSO MARU(下午)	曼谷新加坡	海山

DON KENE(上午)	園崎	油蔴
GOLD MOUNTAIN(下午)	日本	A
AMERICAN MAIN(上午六時)	新加坡	國際
AN FOOC(下午十一時)	高雄	B
KIM GUAN(上午七時)	汕頭	油蔴
KOTA PANJANG(上午十時)	黃埔	A
明日入口船隻		
ROYAL FORTUNE	紅海	A
CARACAS MARU	釜山	A
EIYUAN STAR(下午)	日本	B
NAGOYA MAKU(上午六時)	新加坡	B
ST. CUMBERLAND	斯西蘭	A
BONITA ACEI(下午)	孟隆	英油
ARIZONA MARU	西非	B
KITANO MAKU	新加坡	英油
KRYOKKO MAKU NO.3(下午)	基隆	國際
RAINBOW(上午)	釜山	B

BONITA ACE(下午) 日本
KYOKKO MARU No. 3(下午) 日本

EMMA BAKKE (下午)	馬尼拉邦里曼達爾	歐洲	國
PRIMOZYCE (下午)			
CAKAPAS MARUC (下午)	地中海		
STRATHAHLIE (中午)	波斯灣		
ROYAL FORTUNE (下午)	邁行新海		
UNI. LOS ANGELES (下午四時)	新加坡		
KIBE (p.) DENDORFF (下午)	加爾北海		
TEMPERAIRE (下午)	紐約美大西		九

輪船停泊表

船名	停泊
ASIAN RENOWN	婆
OKT. RUHY	
GREEN VALLEY	
NING DU	
LAU AN	
WANLUNG	
MONARCH	

大西洋星
紅山

土打本州	STRAAT HONSHU
凱樂	KAI LOK
昌隆	CHANG DU
漢洲之花	ELSEY FIR
邁倫	MAI LIN
小蘭	VINLAND
木星	MUSING
柯羅美亞	AL RUMAITHIAH
安瑪古格	ANNE MARIE KRUGER
新都	XIN DU
曼伏	GALLANT EXPRESS
亞美娜	DONA AMALIA
人育	TOYO
	LAI HAI
	DE DU
湘陰	XIANG YIN
	LYNNA

B16 招商局
B36 招商局

A12	漆 華
A35	招商局
B26	招商局
A40	興 發
A45	招商局
A27	瑞士基
B37	遠 洋
A31	怡 和
九龍橋	海 運
B20	招商局
A32	東 海
B16	永 泰
A23	百保水
A16	招商局
A46	招商局
A11	招商局
A13	明 生